

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu Obce Ľubotín**  
**číslo: 01/05//2016**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:** **Obec Ľubotín**  
Na rovni 302/12, 065 41 Ľubotín  
**Zastúpená:** Ing. Jozef Havrila, starosta obce Ľubotín  
**IČO:** 00330035  
**DIČ:** 2020698680  
**Bankové spojenie:** VÚB, a. s. pobočka Stará Ľubovňa  
**Číslo účtu:** 13121602/0200, IBAN SK55 0200 0000 0000 1312 1602

**a**

**Prijímateľ:** **ODBOROVÝ ZVÄZ POLÍCIE v Starej Ľubovni**  
**Adresa:** Okružná 25, 064 01 Stará Ľubovňa  
**Zastúpený:** Slávko Kulanga, predseda  
**IČO:** 37788949  
**DIČ:**  
**Bankové spojenie:** ČSOB a.s.  
**Číslo účtu:** SK18 7500 0000 0040 0798 8021

**Článok 1**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Obce Ľubotín v sume **100 Eur** (slovom: sto Eur) na realizáciu projektu *Menej pokút a dopravných nehôd* (ďalej len „projekt“). Dotácia bola schválená uznesením Obecného zastupiteľstva v Ľubotíne číslo 2/2016/8 zo dňa 30.03.2016.
2. Poskytovateľ poskytuje dotáciu v zmysle § 7 ods. 2 a ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo forme **bežného transferu**.  
Dotácia je určená na úhradu bežných výdavkov v nasledovnom členení:  
- zakúpenie makety motorového vozidla s reflexnými prvkami 100 Eur
3. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v ods. 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

**Článok 2**  
**Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie**

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy. Prijímateľ tiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.
2. Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt, na ktorý sa dotácia poskytuje, aj z iných zdrojov najmenej vo výške **5%** z dotácie poskytnutej Obcou Ľubotín, t. j. najmenej **5 Eur**.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu do 30. novembra 2016.

4. Prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu iným právnickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami.
5. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne informovať o tejto skutočnosti poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu okamžite na účet poskytovateľa číslo 13121602/0200, IBAN SK55 0200 0000 0000 1312 1602
6. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne vrátiť na účet poskytovateľa číslo 13121602/0200, IBAN SK55 0200 0000 0000 1312 1602.
7. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 375/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní médií o projekte, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej jeho propagácii uvedie, že bol spolufinancovaný z dotácie z rozpočtu Obce Ľubotín.

### **Článok 3 Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný použitie dotácie vyúčtovať v lehote do 30 dní po ukončení projektu, najneskôr však do 15.12.2016.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať:
  - a) vecné vyhodnotenie projektu
  - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
2. Vecné vyhodnotenie projektu podľa ods. 2 písm. a) musí obsahovať správu o realizácii projektu s informáciou o naplnení cieľa (zámeru) projektu.
3. Finančné vyhodnotenie projektu podľa ods. 2 písm. b) tvorí:
  - a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie prostriedkov v súlade s čl. 1 tejto zmluvy.
  - b) vyúčtovanie spolufinancovania projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.
4. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné zúčtovanie dotácie musí byť opečiatkované a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa dotácie.
5. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa ods. 1, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženej vyúčtovanej dotácii, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zistené nedostatky odstrániť v lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie nepredloží alebo nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť.

### **Článok 4 Sankcie**

Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že

- a) poskytne alebo použije dotáciu v rozpore s účelom podľa čl. 1 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný vrátiť finančné prostriedky poskytovateľovi dotácie a zaplatiť odvod podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 5 a 6 alebo podľa čl. 3 ods. 6 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004

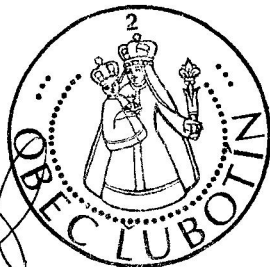
Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky a zaplatiť odvod podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,

- c) použije dotáciu v rozpore s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.

## Článok 5 Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nie je prevoditeľná na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; v prípade zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
2. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do jedného mesiaca odo dňa jej doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov zaniká.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v súvislosti s viazaním výdavkov obce, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Ustanovenia tejto zmluvy možno meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Obce Ľubotín.

Ľubotín, 04. 05. 2016



*Havrila*

.....  
poskytovateľ

Ing. Jozef Havrila, starosta obce

Stará Ľubovňa,

*Kulanga*  
Odborový zväz Polície

.....  
prijímateľ

Slávko Kulanga, predseda OZ Polície  
v Starej Ľubovni